Porównanie tłumaczeń Micheasza 5:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I potraktują ziemię Aszur mieczem, ziemię Nimroda u jej wyjść\* – i wybawi\*\* od Aszur, gdy wejdzie do naszej ziemi, gdy przekroczy naszą granicę.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) u jej bram, ּבִפְתָחֶיהָ (biftacheha): sztyletem, ּבַּפְתִיחָה (bappeticha h) BHS 8HevXIIgr; w jej rowie obronnym, ἐν τῇ τάφρῳ αὐτῆς G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wyrwie l. wyratuje: wyratują BHS. [↑](#footnote-ref-3)